

URSCHRIFT – ORIGINALE

**GEMEINDE ALGUND**  
AUTONOME PROVINZ BOZEN

**COMUNE DI LAGUNDO**  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT  
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**Nr: 422**

Sitzung vom **01.10.2024** Seduta del

Uhr **17:00** Ore

**ORT: Rathaus – Sitzungssaal**

**LOCALITA': Municipio – sala di riunione**

Anwesend:

Sono presenti:

		Fernzugang Modalità remota	Abwesend / Assenti	
			entschuld. giustific.	unentsch. ingiustific.
<b>Ulrich Gamper</b>	Bürgermeister - Sindaco			
<b>Alexandra Ganner Laimer</b>	Vize-Bürgermeisterin - Vicesindaca			
<b>Cesare D'Eredità</b>	Gemeindereferent - Assessore		X	
<b>Johann Gamper</b>	Gemeindereferent - Assessore		X	
<b>Waltraud Holzner Klotz</b>	Gemeindereferent - Assessore			
<b>Elisabeth Wolf Cianetti</b>	Gemeindereferent - Assessore			

Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario comunale, Signor

**Matthias Mair**

Vorsitz:

Presidente:

**Ulrich Gamper**

in seiner/ihrer Eigenschaft als **Bürgermeister.**

nella sua qualifica di **Sindaco.**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS BESCHLIESST IN  
FOLGENDER ANGELEGENHEIT:

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA SUL  
SEGUENTE OGGETTO:

**VE – PNRR M1C1I1.2 „Zulassung zur Cloud für die lokalen Öffentlichen Verwaltungen“ - Genehmigung der Durchführungsvereinbarung betreffend den wirtschaftlichen Rahmen zwischen der Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft und der Gemeinde Algund für die Umsetzung des PNRR-Eingriffs.  
CUP: C81C22005350006**

**VE - PNRR M1C1I1.2 “Abilitazione al cloud per le PA locali” - Approvazione dell'accordo attuativo relativo al quadro economico tra il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società Cooperativa e il Comune di Lagundo per la realizzazione dell'intervento PNRR.  
CUP: C81C22005350006**



Finanziert von der  
Europäischen Union

NextGenerationEU



Finanziato  
dall'Unione europea

NextGenerationEU



**MITD** **MINISTRO**  
PER L'INNOVAZIONE TECNOLOGICA  
E LA TRANSIZIONE DIGITALE

### Es wird folgendes vorausgeschickt:

dass im Rahmen des Nationalen Plans für Wiederaufbau und Resilienz (PNRR) finanzielle Mittel für verschiedene Investitionen und Maßnahmen für die Digitalisierung der öffentlichen Verwaltung zur Verfügung gestellt werden;

dass mit den Dekreten des Leiters des DTD Nr. 85-1/2022-PNRR, Nr. 85-2/2022-PNRR, Nr. 85-3/2022-PNRR, Nr. 85-4/2022-PNRR-2023, Nr. 85-5/2022-PNRR-2023 die von den Gemeinden der Provinz Bozen, einschließlich der Gemeinde Algund, eingereichten Anträge zur Finanzierung zugelassen worden sind;

dass die Gemeinde Algund dabei um einen Beitrag für die Migration in die Cloud für folgende Dienste angesucht hat:

- „1.1 Makrobereich Meldeamt und größere Steuern“, bestehend aus den Diensten “Demografici – Anagrafe”, “Demografici – Elettorale”, “Demografici – Giudici popolari”, “Demografici – Leva militare”, “Demografici – Stato civile” und “Tributi maggiori”;
- „1.2 Makrobereich Buchhaltung“, bestehend aus den Diensten “Contabilità e Ragioneria” und “Economato”;
- „1.3 Makrobereich Dokumentverwaltung“, bestehend aus den Diensten “Protocollo” und “Produttività individuale”;
- „1.4 Makrobereich GOffice“, bestehend aus den Diensten “Albo Pretorio”, “Pratiche SUAP autorizzazioni - concessioni”, “Pratiche SUE” und “Tributi minori”;

### Festgestellt,

dass der Gemeinde Algund mit Dekret Nr. 85 vom 11.11.2022 und Dekret Nr. 198/2022 vom 29.12.2022 ein Betrag in Höhe von Euro 121.992,00 zugewiesen wurde;

dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr.

### Si premette quanto segue:

che nell’ambito del Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (PNRR) sono stati messi a disposizione finanziamenti destinati a diversi investimenti e misure per la digitalizzazione della pubbliche amministrazione;

che con i Decreti del Capo del DTD n. 85-1/2022-PNRR, n. 85-2/2022-PNRR, n. 85-3/2022-PNRR, n. 85-4/2022-PNRR-2023, n. 85-5/2022-PNRR-2023 hanno ammesso a finanziamento le domande presentate dai Comuni della Provincia di Bolzano, ivi compreso il Comune di Lagundo

che il Comune di Lagundo ha presentato domanda di contributo per la migrazione al cloud dei seguenti servizi:

- “1.1 Macroarea Anagrafe e Tributi Maggiori”, comprensiva dei servizi “Demografici – Anagrafe”, “Demografici – Elettorale”, “Demografici – Giudici popolari”, “Demografici – Leva militare”, “Demografici – Stato civile” e “Tributi maggiori”;
- “1.2 Macroarea Contabilità”, in cui rientrano i servizi “Contabilità e Ragioneria” e “Economato”;
- “1.3 Macroarea documentale”, nell’ambito della quale sono compresi i servizi “Protocollo” e “Produttività individuale”;
- „1.4 Macroarea goffice“, concemente i servizi “Albo Pretorio”, “Pratiche SUAP autorizzazioni - concessioni”, “Pratiche SUE” e “Tributi minori”;

### Dato atto,

che con decreto n. 85 del 11.11.2022 e decreto n. 198/2022 del 29.12.2022 è stato concesso al Comune di Lagundo un contributo di euro 121.992,00;

che con delibera della Giunta Comunale n. 498 del

498 vom 28.11.2023 eine Konvention mit dem Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft für die Realisierung des PNRR-Eingriffs „Zulassung zur Cloud für die lokalen Öffentlichen Verwaltungen“ samt Anlagen und der Aufbau einer Zusammenarbeit mit der Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft in Bezug auf die Verwaltung der Finanzierung und die Bereitstellung der technisch-operativen Unterstützung, die für den Erwerb der Migrationsdienste zwecks Umsetzung des PNRR-Eingriffs innerhalb des Data Centers Südtirol nötig sind, genehmigt worden sind;

dass die voraussichtlichen Kosten für die Migration in die Cloud inzwischen definiert wurden und der Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft den Entwurf der vorgesehenen Durchführungsvereinbarung ausgearbeitet und übermittelt hat;

dass der Verwaltungsrat der Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft den Entwurf dieser Durchführungsvereinbarung am 06.09.2024 genehmigt hat;

#### **nach Einsichtnahme,**

in den Entwurf der Durchführungsvereinbarung und festgestellt, dass sich die Gesamtkosten für die Migration in die Cloud aller Südtiroler Gemeinden, die an der Bekanntmachung teilgenommen haben, auf Euro 2.725.877,65 belaufen und dass der Betrag zu Lasten der Gemeinde Algund Euro 41.134,46 (davon Euro 24.084,28 innerhalb 2025 und Euro 17.050,18 innerhalb 2026), zzgl. 22% MwSt beträgt;

in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

in den geltenden Haushaltsvoranschlag;

in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

in die vorherigen Gutachten der Verantwortlichen im Sinne der Artikel 185 und 187 des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, wie folgt:

- Administratives Gutachten: Positiv  
Datum: 30.09.2024  
Anmerkung:  
(PQJW93euQnq2rfnsqCtoS7/8mUo7ZlpDm410ECxxe1g=)
- Buchhalterisches Gutachten: Positiv  
Datum: 30.09.2024  
Anmerkung:  
(eJ3FBjRpPw0qE3+65MVWRiQ31bgN1oux/nfu1C9bBw=)

#### **BESCHLIESST**

**DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

28.11.2023 è stata approvata una convenzione con il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società Cooperativa per la realizzazione dell'intervento PNRR "Abilitazione al cloud per le PA locali" insieme ai relativi allegati, avente ad oggetto l'instaurazione di una collaborazione con il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società Cooperativa relativa alla gestione dei finanziamenti e alla prestazione di supporto tecnico-operativo necessari ai fini dell'acquisizione dei Servizi di Migrazione funzionali all'attuazione dell'intervento PNRR attavverso in Data Center Alto Adige;

che nel frattempo sono stati definiti i costi stimati per la migrazione al cloud e che il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società Cooperativa ha elaborato e presentato la bozza dell'accordo attuativo previsto;

che il Consiglio di amministrazione del Consorzio dei Comuni ha approvato la bozza di questo accordo attuativo il 06.09.2024;

#### **visti,**

la bozza dell'accordo attuativo ed accertato che i costi complessivi per la migrazione al cloud di tutti i comuni dell'Alto Adige, che hanno partecipato all'avviso pubblico ammontano ad euro 2.725.877,65 e che l'importo a carico del Comune di Lagundo ammonta ad euro 41.134,46 (di cui Euro 24.084,28 entro il 2025 ed Euro 17.050,18 entro il 2026), oltre l'IVA al 22%;

il vigente statuto comunale;

il vigente bilancio di previsione;

il vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;

i pareri preventivi dei responsabili ai sensi degli articoli 185 e 187 del vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, come segue:

- Parere tecnico-amministrativo: Positivo  
Data: 30.09.2024  
Annotazione:  
(PQJW93euQnq2rfnsqCtoS7/8mUo7ZlpDm410ECxxe1g=)
- Parere contabile: Positivo  
Data: 30.09.2024  
Annotazione:  
(eJ3FBjRpPw0qE3+65MVWRiQ31bgN1oux/nfu1C9bBw=)

#### **LA GIUNTA COMUNALE**

**DELIBERA**

mit Stimmeneinhelligkeit, kundgetan durch Hand-  
erheben:

1) die beiliegende Durchführungsvereinbarung mit dem Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft für die Umsetzung des Projektes „PNRR M1C1 , Investition 1.2 - Zulassung zur Cloud für die lokalen Öffentlichen Verwaltungen“, zu genehmigen;

2) festzuhalten, dass der Betrag zu Lasten der Gemeinde Algund gemäß Anlage 1 der Durchführungsvereinbarung Euro 41.134,46 beträgt (davon Euro 24.084,28 innerhalb 2025 und Euro 17.050,18 innerhalb 2026), zzgl. 22% MwSt

3) den Bürgermeister zu ermächtigen, die vorgenannte Durchführungsvereinbarung zu unterzeichnen;

4) es wird darauf hingewiesen, dass die entsprechende Ausgabenverpflichtung für die Jahre 2025 und 2026 vorgenommen wird;

5) vorliegende Maßnahme im Sinne des Art. 183, Absatz 4, des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für unmittelbar vollziehbar zu erklären, damit sämtliche weiteren Maßnahmen baldmöglichst getroffen werden können;

all'unanimità, peralzata di mano:

1) di approvare l'allegato accordo attuativo con il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società Cooperativa per la realizzazione del progetto PNRR M1 C1, Investimento 1.2 - "Abilitazione al cloud per le PA locali"

2) di dare atto che in base all'allegato 1 dell'accordo attuativo l'importo a carico del Comune di Lagundo ammonta ad euro 41.134,46 (di cui Euro 24.084,28 entro il 2025 ed Euro 17.050,18 entro il 2026), oltre l'IVA al 22%;

3) di autorizzare il Sindaco a firmare il predetto accordo attuativo;

4) di dare atto che si provvederà all'assunzione del relativo impegno di spesa per gli anni 2025 e 2026;

5) di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183, comma 4, del vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, in modo che gli ulteriori provvedimenti possano essere presi il prima possibile;

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

Betrag Importo	Kostenstelle Centro di co- sto	UEB	Kapitel Capitolo	Kompetenzjahr Anno di competen- za	Verpflichtung Nr. N. impegno	Datum Data
29.382,82 €		01081.03	21900/	2023	20230982 cod.8413	
20.801,22 €			0/	0		

Gegen den vorliegenden Beschluss kann jeder Interessierte innerhalb der Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindevorstand einlegen. Weiters kann innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an welchem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltunggerichtshofes Rekurs eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro la presente deliberazione ogni interessato può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Inoltre entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della presente deliberazione (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale (T.A.R.).

Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER/DIE VORSITZENDE – IL/LA PRESIDENTE

Ulrich Gamper

Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente

Letto, approvato e sottoscritto

DER SCHRIFTFÜHRER – IL VERBALIZZANTE

Matthias Mair

Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente